

Ответы на опросник Россельхознадзора

1- Правовая база органов карантина растений Бахрейна:

- Закон о карантине растений №. (5) 2003 года Совета Сотрудничества Государств Залива (ССГЗ) и его поправки (английская версия прилагается).
- Министерские указы и указы Комитета по Карантину Растений и Постоянного Сельскохозяйственного Комитета.
- Международная Конвенция по защите Растений (МККЗР). Бахрейн стал членом МККЗР в 1971 году на основании текста 1951 года, а также ратифицировал текст с внесенными в 1997 году поправками в 2009 году.
- Международные Стандарты Фитосанитарных Мер (ISPMs), изданные МКЗР.
- Соглашение ВТО по Санитарным и Фитосанитарным мерам (SPS).

2- Общие положения:

а- Требования к фитосанитарному сертификату на импорт:

Бахрейн требует наличия действительных и новых фитосанитарных сертификатов для всех растений, растительных продуктов и других регулируемых продуктов, экспортируемых на его территории. Модель фитосанитарных мер должна основываться на прилагаемой модели МКЗР и основываться на руководящих принципах Международного стандарта фитосанитарных мер №. 12.

Для дополнительной декларации, в разрешении на импорт указывается какая декларация обязательна.

б- Действительность фитосанитарного сертификата для импортируемых продуктов:

Экспортируемая партия должна быть вывезена из страны экспорта в течение 15 дней с даты выдачи фитосанитарного сертификата, и сертификат не должен выдаваться в день после даты отправления груза.

c- Необходимость в импортном разрешении:

Импортёр должен подать заявку на импортное разрешение до отправки любых растений, растительных продуктов или других регулируемых продуктов из страны экспорта. Срок действия разрешения на импорт составляет 6 месяцев.

d- Необходимость фумигации импортированных карантинных продуктов:

В настоящее время фумигация не требуется. Однако, Бахрейн реализует МСФМ № 15.

Если в будущем потребуются провести фумигацию или другие виды обработки, это будет указано в разрешении на импорт.

3- Список карантинных объектов для королевства Бахрейн:

Список карантина для Бахрейна прилагается к закону о карантине растений №. (5) 2003 года в дополнение к *Tuta absoluta*.

4- Запрещено импортировать карантинную продукцию:

- Необработанная естественная почва, песок и органические удобрения.
- Кокосовые плоды с волокнами.
- Использование частей растений в качестве упаковочных материалов.

5 - Ограничения на импортируемые товары:

В приложении особые ограничения при импорте:

- Всех видов пальм
- Растений с естественной почвой
- Травы для озеленения

Закон о карантине растений
Для Совета Сотрудничества Арабских Государств Залива

1424H-2003AD

Цель назначения

Статья (1)

Целями настоящего Закона являются предотвращение внедрения и распространения вредителей растений, защита окружающей среды и растительных ресурсов, а также содействие торговле.

Определения

Статья (2)

Для целей настоящего Закона определяются следующие понятия:

Сельскохозяйственные земли: фермы, сады, леса и пастбища и любое место, где посажены растения;

Полезный организм: любой организм (включая грибы, бактерии, вирусы, вирусоподобные организмы и беспозвоночные), который объявлен Министром как полезный для флоры или сельскохозяйственного производства страны;

Компетентный орган: национальный орган, ответственный за защиту растений;

Партия: большое количество растений и / или растительных продуктов и / или любых других материалов, подвергнутых фитосанитарным мерам, перевозимым из одной страны в другую и подпадающие под действие одного фитосанитарного сертификата;

Контейнер: коробка, сумка или иное хранилище, в котором перевозились или перевозятся растительные продукты, в которых могут содержаться вредители;

Транспортировка: любое судно, самолет, поезд, транспортное средство, телега, контейнер, животное или что-либо другое, что может транспортировать растительные продукты, вредители, полезные организмы, почву или регулируемые продукты из одного места в другое;

Страна: страна-член ССЗ, а страны - страны-члены ССЗ;

Искоренение: осуществление фитосанитарных мер для уничтожения вредного организма из определенного района;

Исполнительные правила: министерские указы, касающиеся карантина растений, которые время от времени выдаются министром.

ГСС: Совет Сотрудничества Арабских Государств Залива (ССАГЗ), также известный как Совет Сотрудничества Залива;

Генеральный секретариат: Генеральный секретариат ССЗ;

Импортер: любой владелец, грузоотправитель, получатель, агент, брокер или кто-либо иной, кто владеет или каким-либо образом имеет право на хранение любых растений, растительных продуктов, регулируемых продуктов, вредителей, полезных организмов или почвы, поставленной или той которой, которая будет поставлена из другой страны;

Инспектор: лицо, назначенное согласно статье 6 (1);

Министр: министр, ответственный за сельское хозяйство;

Упаковочный материал: любой материал, используемый для упаковки, хранения или хранения растений, растительных продуктов, полезных организмов, почвы или вредителей;

Вредитель: любой вид, штамм или биотип растительного, животного или патогенного вещества, повреждающий растения или растительные продукты;

Анализ фитосанитарного риска: процесс оценки биологических или других научных и экономических доказательств для определения того, следует ли регулировать вредный организм, и силу фитосанитарных мер, которые необходимо принять для его искоренения.

Фитосанитарный сертификат: сертификат, предназначенный для соответствия сертификату модели МКЗР;

Фитосанитарная мера: любое законодательство, регламент или официальная процедура, имеющая целью предотвратить введение и / или распространение вредителей;

Растения: живые растения и их части, включая семена и зародышевую плазму;

Растительные продукты: необработанные материалы растительного происхождения (включая зерна) и те промышленные продукты, которые по

своему характеру или характеру обработки могут создать риск для внедрения и распространения вредителей;

Пункт въезда: воздушный, морской порт или пограничный пункт, установленный в качестве официального пункта въезда для импорта грузов и / или въезда пассажиров;

Карантин после таможенного оформления: применение карантинных мер к партии после таможенного оформления;

Карантинная зона: район, объявленный согласно Статье 10 (1) (d), в рамках которого карантинный вредный организм присутствует и находится под официальным контролем;

Карантинный вредный организм: вредный организм, имеющий потенциальное экономическое значение для района, находящегося под угрозой исчезновения и еще не присутствующий в нем, либо представленный, но не широко распространенный и официально контролируемый, и включенный в Список 1;

Регулируемый продукт: любой организм, объект или материал, в котором могут присутствовать вредители;

Регулируемый некарантинный вредный организм: некарантинный вредный организм, присутствие которого в растениях для посадки влияет на предполагаемое использование этих растений, что может привести к негативным экономическим последствиям, и которое в связи с этим регулируется и включено в Список 2;

Регулируемый вредный организм: карантинный вредный организм и регулируемый некарантинный вредный организм;

Почва: материал, полностью или частично полученный из верхнего слоя земной коры, который способен поддерживать жизнеспособность растений;

Зона хранения: любое место, где хранятся, содержатся или удерживаются растения, растительные продукты, полезные организмы или регулируемые продукты;

Высший совет: Высший совет ССЗ;

Надзор: официальная процедура, в ходе которой происходит сбор и регистрация данных о наличии или отсутствии вредных организмов путем обследования, мониторинга или других процедур;

Транзитная партия: любая партия, которая прибывает в страну и предназначена для другой страны, и которая не будет разбита на более мелкие единицы или ее контейнеры не будут изменены в первой стране;

Лечение: официальные меры по уничтожению, удалению или стерилизации вредителей.

Делегирование полномочий

Статья (3)

В соответствии с настоящим Законом министр может делегировать любую власть (за исключением полномочий на принятие исполнительных распоряжений) другим государственным должностным лицам, если он сочтет это целесообразным.

Администрация

Статья (4)

Компетентный орган в стране несет ответственность за применение настоящего Закона.

Статья (5)

Компетентный орган несет ответственность за:

- (a) Объявление любого вредного организма карантинным вредителем или регулируемым некарантинным вредителем и составление списков таких вредителей, которые будут изданы в качестве Таблиц, прилагаемых к настоящему Закону;
- (b) Предотвращение введения карантинных вредных организмов из-за пределов страны путем регулирования импорта растений, растительных продуктов, полезных организмов и регулируемых предметов;
- (c) Регулирование экспорта растений, растительных продуктов, полезных организмов и регулируемых изделий в соответствии с требованиями импортирующих стран в соответствии с международными соглашениями;
- (d) Рекомендацию назначения любого места в качестве карантинной зоны;
- (e) Предотвращение распространения регулируемых вредителей из одной страны в другую;

- (f) Применение при необходимости карантинных мер после таможенного оформления;
- (g) Проведение анализа фитосанитарного риска;
- (h) Проведение регулярного обзора и пересмотра фитосанитарных мер с целью их согласования;
- (i) Осуществление надзора за вредными организмами, присутствующими в стране;
- (j) Взаимодействие с международными, региональными или национальными организациями по защите растений с целью получения информации о последних событиях в области фитосанитарии;
- (k) Периодически за организацию учебных программ для персонала и проведение семинаров, тренингов и конференций для обзора статуса вредного организма в стране и просвещения граждан через средства массовой информации о важности фитосанитарных мер;
- (l) Разработка руководящих принципов для импорта и экспорта растений, растительных продуктов и регулируемых продуктов, будь то для торговли или исследований;
- (m) Рекомендации по созданию карантинных станций растений в местах, которые он сочтет нужными;
- (n) Выполнение международных обязательств по представлению информации о вредных организмах;
- (o) Осуществление других видов деятельности, которые могут быть предписаны.

Статья (6)

- (1) Компетентный орган может утвердить или назначить инспекторов для обеспечения исполнения настоящего Закона.
- (2) Инспекторы, утвержденные или назначенные в соответствии с подразделом (1), обладают полномочиями, обязанностями и ответственностью, предоставленными или переданными таким инспекторам в соответствии с настоящим Законом.

Сдерживание и искоренение вредителей

Статья (10)

- (1) Если Министр полагает, что карантинный вредный организм может присутствовать на сельскохозяйственных землях или в любом другом месте, он или его представитель могут:
 - (a) Входить в такое место в любое разумное время;
 - (b) Проверять любые растения, растительные продукты, полезные организмы, подкарантинные материалы, транспортные средства, места хранения и упаковочные материалы;
 - (c) Брать такие образцы, которые он или она могут считать необходимыми; а также
 - (d) Объявить карантинную зону и, в случае необходимости, подать письменное уведомление владельцу или арендатору такого места и, если он сочтет это уместным, владельцу или арендатору любой земли или помещений в окрестностях, давая распоряжения каждому из них в течение определенного срока, указанного в уведомлении, принимать любые меры на своей земле, которые министр считает целесообразными для искоренения, сдерживания или ограничения распространения карантинного вредного организма;
 - (e) Запрещать или ограничивать перемещение людей, животных, транспортных средств или других предметов в карантинную зону или из нее.
- (2) Если владелец или арендатор либо не выполняет или не может выполнить какое-либо условие уведомления, изданного в соответствии с подразделом (1) (d), и Министр уведомляется об этом, или если Министр определяет, что срочные меры требуются из-за уровня риска, Министр может разрешить инспектору или другому лицу входить на землю или помещения, о которых идет речь, для выполнения требований уведомления.

Статья (11)

Министр регулярно рассматривает ситуацию в отношении карантинной зоны.

В случае если:

(a) считается, что соответствующий карантинный вредный организм больше не присутствует; или

(b) Министр считает, что карантин более не подходит для сохранения какого-либо или всего карантинного участка;

Он или она путем письменного уведомления, направляемого всем затронутым владельцам или арендаторам земли, об отмене карантина в какой-либо одной из или всей карантинной зоне.

Статья (12)

В случае введения какого-либо карантинного вредного организма в страну Министр принимает все необходимые меры для обеспечения его искоренения и сдерживания его распространения.

Статья (13)

- (1) В условиях чрезвычайной или неожиданной ситуации, которая представляет значительную угрозу для здоровья растений, Министр может принять срочные меры по уменьшению или устранению угрозы.
- (2) Как только угроза устранена или уменьшена, Министр должен изменить или отменить любые меры, принятые в соответствии с подразделом (1).

Статья (14)

- (1) Любое лицо, въезжающее в страну с растениями, растительными продуктами, полезными организмами или регулируемые продукты, должно заявить об этом должностному лицу Таможенного органа в пункте въезда и, если это потребуется, должностное лицо Таможенного органа может задержать такие предметы.
- (2) Любое Таможенное должностное лицо, которое уведомлено, или кто-либо, кому стало известно о прибытии в страну любого из предметов, упомянутых в подразделе (1), обязано уведомить компетентный орган.
- (3) Любой предмет, задержанный должностным лицом Таможенного органа в соответствии с подразделом (1), не может быть освобожден до тех пор, пока это не будет разрешено компетентным органом.

Импорт и Экспорт

Статья (15)

- (1) Никакая партия не допускается в страну без разрешения на импорт и / или фитосанитарного сертификата, выданного компетентным органом страны-экспортера.
- (2) Компетентный орган имеет право устанавливать требуемые фитосанитарные условия, которые должны соблюдаться перед отправкой груза из страны-экспортера.
- (3) Компетентный орган может снять такие требования на определенную продукцию в зависимости от уровня риск, связанного с ней.

Статья (16)

Импортный груз должен сопровождаться сертификатом здоровья, выданным и заверенным компетентным органом страны-экспортера, в котором указывается, что он не содержит вредителей и болезни.

Статья (17)

Импортёры обязаны декларировать все растения, растительные продукты, полезные организмы и регулируемые продукты сразу по прибытии в пункт въезда в страну.

Статья (18)

- (1) Импортируемые растения, растительные продукты, полезные организмы и подкарантинные предметы при ввозе в страну подлежат инспекции инспектором в пункте въезда или, если контейнер запечатан и маркирован в соответствии с предписаниями исполнительного регламента, в конечном пункте назначения или в каком-либо другом месте, назначенном компетентным органом.
- (2) За исключением случаев, предусмотренных другим законодательством, инспекции в соответствии с подразделом (1) должны выполняться в течение обычного рабочего времени, если эти предметы не находятся в пути или не являются скоропортящимися, и в этом случае по заявлению импортера и в счет оплаты любой пошлины, предусмотренной исполнительным регламентом, инспектор может провести инспекцию в любое другое время.

- (3) Если после проверки, проведенной в соответствии с настоящей Статьей, импортируемый предмет представляет собой какой-либо риск для введения и распространения вредителей или иным образом не удовлетворяет положениям настоящего Закона, компетентный орган может потребовать письменное уведомление, переданного импортеру о том, что в течение одной недели импортируемый предмет подлежит:
- (a) Соответствующей обработке с целью устранения риска;
 - (b) реэкспорту в страну происхождения или в другую страну; или
 - (c) уничтожению средствами, указанными в уведомлении.
- (4) Компетентный орган может отказаться от уведомления в соответствии с подразделом (3), в котором он устанавливает, что срочно требуется уничтожение предметов или предоставление уведомления нецелесообразно.
- (5) Если реэкспорт невозможен, или если импортер не согласен на реэкспорт или установленную обработку, компетентный орган имеет право уничтожить эти предметы.
- (6) Затраты и ответственность за любые действия, предпринятые в соответствии с настоящей Статьей, включая расходы на разгрузку, погрузку, транспортировку, реэкспорт, обработку и уничтожение, несет импортер.
- (7) Ни государство, ни Министр, ни компетентный орган, ни какой-либо инспектор не несут ответственности за любой ущерб или убытки, понесенные в результате уничтожения или избавления от любого предмета, ввозимого в страну в нарушение настоящего Закона.

Статья (19)

- (1) Стоимость обработки партий, если требуется, определяется исполнительным распоряжением.
- (2) При отсутствии средств лечения в пункте въезда импортер за свой счет и под надзором компетентного органа должен доставить груз до ближайшего пункта ввоза, где имеются средства для обработки.

Статья (20)

Импорт песка, почвы или необработанных или нестерилизованных органических удобрений запрещен.

Статья (21)

Министр может: --

(а) назначать определенные места в качестве карантинных станций, где растения, растительные продукты или полезные организмы могут храниться для фитосанитарных наблюдений, исследований, инспекций, испытаний, задержания, переоформления или уничтожения;

(b) требовать, чтобы импортированные растения, растительные продукты или полезные организмы содержались на карантинной станции или в любом официально назначенном месте под наблюдением должностных лиц компетентного органа в течение такого времени, которое он считает необходимым.

Статья (22)

Несмотря ни на что в настоящем Законе, для защиты растительных ресурсов и / или окружающей среды в стране Министр может:

(а) запрещать или ограничивать импорт, продажу, культивирование, размножение или перемещение любых растений, растительных продуктов, вредителей, полезных организмов, почвы или любых других предметов, способных содержать или распространять вредный организм;

(b) Разрешать ввоз любых растений, растительных продуктов, вредных организмов, полезных организмов или других предметов для научных или экспериментальных целей в соответствии с такими условиями и положениями, какие министр может считать целесообразными для охраны здоровья населения, сельского хозяйства и окружающей среды в стране.

Статья (23)

Предметы, временно находящиеся на территории или в территориальных водах страны, которые запрещены или ограничены ввозом для импорта в соответствии с настоящим Законом, подчиняются таким регламентам, которые Министр сочтет необходимыми для выполнения целей настоящего Закона.

Статья (24)

Растения или растительные продукты, поступающие в страну, находящиеся в распоряжении путешественников и не ввозимые для посадки или для целей

размножения, могут быть освобождены от требования о предоставлении фитосанитарного сертификата, но подлежат инспекции.

Статья (25)

(1) Транзитные грузы должны сопровождаться необходимыми фитосанитарными сертификатами.

(2) Все применимые положения настоящего Закона применяются к транзитным грузам, на которых обнаружен какой-либо вредный организм, угрожающий сельскохозяйственным угодьям.

(3) Если обнаруживается, что транзитная партия создает риск для введения или распространения вредного организма, инспектор может дать распоряжение импортеру за свой счет поместить груз в упаковочный материал, который предотвращает любое последующее введение или распространение вредителей во время транзита,

Статья (26)

Любой экспортер, который желает экспортировать или реэкспортировать партию, соответствующую требованиям импортирующей страны, подает заявление в компетентный орган для получения фитосанитарного сертификата.

Статья (27)

(1) Все экспортные партии должны быть надлежащим образом помещены в упаковочный материал для экспорта.

(2) Расходы на инспекцию в целях экспорта несет экспортер.

(3) Экспортер не должен открывать какую-либо часть груза после того, как он был проверен на экспорт.

Статья (28)

(1) Партии должны экспортироваться в течение одной недели с даты выдачи фитосанитарного сертификата.

(2) Инспектор может продлить срок, упомянутый в подразделе (1), в соответствии с типом груза, его условиями хранения и требованиями к транспортировке.

Правонарушения

Статья (29)

Для любого лица правонарушением являются следующие действия, совершенные лично или косвенно через сотрудника или агента:

- (a) Выращивать, владеть, продавать, предлагать к продаже, транспортировать или распространять любым способом любые растения, растительные продукты, вредители, почвы, полезные организмы или другие предметы, зная, что они были импортированы в нарушение настоящего Закона;
- (b) Нападать, сопротивляться, угрожать или умышленно препятствовать любому инспектору, осуществляющему законные полномочия в соответствии с настоящим Законом;
- (c) Не объявлять об импортированных растениях, растительных продуктах, полезных организмах или регулируемых продуктах в пункте въезда;
- (d) Не выполнять требования или распоряжения, созданные на законном основании или предоставленные в соответствии с настоящим Законом;
- (e) Не разрешить обыск или инспекцию, санкционированные в соответствии с настоящим Законом;
- (f) Сознательно или безрассудно предоставлять информацию, которая является ложной, с целью получения любого документа в соответствии с настоящим Законом;
- (g) Изменять, фальсифицировать, подделывать, сделать неудобочитаемым или уничтожить любой документ, выпущенный в соответствии с настоящим Законом; или
- (h) Противоречить любому положению настоящего Закона.

Статья (30)

Любое лицо, которое совершает правонарушение по настоящему Закону, обязуется выплатить штраф, установленный исполнительным регламентом.

Общие положения

Статья (31)

- (1) Министр может принять исполнительные распоряжения о вступлении в силу настоящего Закона при условии, что все принятые меры и процедуры соответствуют стандартам, руководящим принципам и рекомендациям, изложенным в Международной Конвенции по защите Растений и Соглашении Всемирной Торговой Организации по Санитарным и Фитосанитарным Мерам.
- (2) Министр уведомляет Генерального секретариата о любых нормативных актах, изданных в соответствии с настоящим Законом или о любых внесенных в них изменениях.

Статья (32)

Любое лицо, пострадавшее от официального действия в соответствии с настоящим Законом, может подать апелляцию по апелляционной процедуре, установленной Министром.

Статья (33)

Любые изменения в этом Законе, внесенные Верховным Советом, сообщаются соответствующим сторонам в соответствии с требованиями Соглашения Всемирной Торговой Организации о Санитарных и Фитосанитарных Мерах.

Статья (34)

Настоящий Закон называется Законом о Карантине Растений вступает в силу и становится обязательным через шесть месяцев после принятия Верховным Советом.